

# El Eco Toledano

Diario defensor de los intereses morales y materiales de Toledo y su provincia.

Director: **Antonio Lago** Capuchinas, 2 (Imprenta Moderna) Redacción y Administración: Propietario: **Antonio Garijo**



Antonio Garijo Borque.  
Propietario.

## Nuestro aniversario.

### Por qué nacimos.

No soy periodista; no lo he sido nunca; pero mi amor á las letras de molde y la importancia que su colocación y encaje representan para el progreso, me hicieron pensar: ¿Por qué Toledo no debe tener un periódico diario que sea el portavoz de la población; el noticiero íntimo que comunique diariamente las alegrías y las penas; que sea me-

do los codos sobre la mesa de la Redacción, dispuesto á forzar la máquina de mi pobre fósforo, sometiéndome al estudio, busca y captura de palabras, que no conducirían á nada más que á ridiculizar mi propia persona, sin resultados prácticos á la idea que me guía la confección de estas líneas.

Pero no cabe en mí semejante pedantería, aunque pedante resulte cuanto de mi pluma salga.

Hoy se cumple un año en

que, á requerimiento de mi buen amigo don Antonio Garijo, aceptaba la difícilísima y para mí inmerecida misión de dirigir este diario, fundado por dicho señor en su afán de que no fuese Toledo una excepción en España, no contando con un periódico, que, fiel intérprete del sentir del pueblo, suministrase diariamente la noticia y el comentario al asunto de actualidad.

Desde lo más profundo de mi corazón agradezco al Sr. Garijo aquella inmerecida distinción con que supo honrarme, porque, con ello, me ha proporcionado el placer de dar campo á mis aficiones periodísticas, aficiones que vienen eficazmente secundadas por la constante y desinteresada cooperación de amigos para mí tan leales y queridos como Mariano Puig, Adoración Gómez Camarero, Perpetuo Mercado, Manuel Santos, Francisco Matía, Lorenzo Dorado, Miguel Gálvez, Francisco de Frías, Clemente Garijo y el nunca bastante adorado y veterano paisano, Ignacio Patiño.

En el curso de esta humilde publicación, han colaborado infinidad de buenas firmas,

merciendo especial mención las de mis queridos amigos don Federico Lafuente, D. Juan Moraleda, D. José E. Infantes, don José Saavedra, D. Antonio Piga, D. Anastasio Páramo, D. Federico Latorre, D. José de Amenzúa, D. José Quilis Pastor, don José Vera, D. Aurelio Cabrera, D. Luis Gil Pérez de Trasmiera, y otros cuya lista se haría interminable, sin que olvide tampoco la desinteresada cooperación prestada por el que fué nuestro administrador, Sr. Fernández Lera.

A todos agradezco sus desvelos y trabajos, porque, sin ellos, indudablemente, EL ECO TOLEDANO no hubiera podido celebrar el primer aniversario de su fundación.



Clemente Garijo Satué.  
Administrador.



Antonio Lago Torano.  
Director.

te sin reparar en las contrariedades que surgen á diario en la desigual lucha que en pro de Toledo hemos emprendido, envía en este día su saludo, y os desea prosperidad y felicidades,

ANTONIO GARIJO BORQUE.

Toledo 9-XII-911.

### PEQUEÑA HISTORIA

Si pretendiera que las presentes líneas llenaran aquellas indispensables reglas literarias á que forzosamente han de someterse los trabajos encomendados á la dirección de un periódico, en un día como el de hoy, para EL ECO TOLEDANO, habría clara-



Adoración Gómez Camarero.  
Redactor.



Mariano Puig García.  
Redactor.

En el curso de un año, EL ECO TOLEDANO ha llenado cumplidamente su programa; entre los asuntos por él tratados y que alcanzaron éxito franco, figuran el descubrimiento del suceso del *Islote de los Felipes*, suceso en el que la gran Prensa fantaseó de lo lindo y que, por las investigaciones de este humilde diario, logróse hacer luz en el proceso que con tanto misterio había sido sustanciado; fué restituído á su sitio un cuadro del Greco existente en la parroquia de la Magdalena; como producto de una suscripción pública, pudimos hacer un reparto en especie á los obreros que sin trabajo se encontraban el 1.º de Mayo; hemos intercedido en cuestiones de gran interés para el arte toledano, hasta el extremo de haber sido presentado en el Senado, por el Senador Sr. Muñoz del Castillo, en 19 de Junio, un proyecto de ley votado definitivamente por este Cuerpo Colegislador, estableciendo las reglas á que han de someterse las excavaciones artísticas y científicas, y la conservación de las ruinas y antigüedades; hemos prestado nuestro decidido concurso á la noble y elevadísima campaña emprendida por el Gobernador civil de Toledo, Sr. Boccherini, en favor de la cultura popular; hemos procurado llegar á una inteligencia entre los periódicos y periodistas de Toledo, abogando por la Asociación de la Prensa local (cuestión que está en estudio); tomamos una parte muy activa en el asunto de los Puentes, hasta su incautación por el Estado; abrimos un plebiscito público, á fin de que la artística y riquísima Custodia de nuestra Catedral no fuese llevada á Madrid, y al darle por terminado, pudimos contar por miles los votos que en pro de nuestra opinión se habían servido emitir nuestros lectores; hemos seguido con especial atención cuantos asuntos puedan tener relación con el Municipio; hemos intervenido de manera directísima en las cuestiones de elecciones, tanto provinciales como municipales; y, entre otras cosas, actualmente nos ocupamos con gran cariño del asunto iniciado por *Telmo Ayala*, relativo al homenaje que Toledo adeuda al inmortal autor del *Quijote*, en cuyo asunto está tomando parte, á requerimientos por nosotros hechos, el Toledo científico y literario.

Todo esto lo consigno solamente para cumplir con el título que á las presentes líneas he dado, sin que en ello pueda verse la más leve intención de inmodestia, porque jamás gusté de tal cualidad.

No he de terminar sin hacer pública protesta, en nombre de mis queridos compañeros de Redacción, y en el mío propio, de que este diario seguirá cumpliendo, como hasta aquí, el programa que hace un año se trazó, y enviar un afectuoso saludo de gratitud al público que nos lee, Prensa local y activos Corresponsales en los pueblos de la provincia, á quienes no menos debe la vida EL ECO TOLEDANO.

ANTONIO LAGO.

Cuatro palabrejas.

¡UN AÑO HÁ!

Si el infrascrito fuera prosélito de Maese Lirismos, maestro de pedantes, inspirador de galicursis y desvergonzado enemigo del castellano mundo y

lirondo, os explicara á pacientes lectores, en musicales párrafos de ramplona melodía y antisintáctica armonía, cómo unos cuantos amigos nos reuníamos, un año há, junto á una mesa atestada de cuartillas, para comenzar á echar galeadas de letra de molde en un inmenso vacío, que el término de cierta diaria publicación en Toledo había dejado.

Escudriñando los apartados lugares del Diccionario y sometiendo mi memoria á una inquisitorial tortura para hallar melíferas y poco usadas palabras con que dejaros boquiabiertos y babeantes, os hablaría también de cómo á nosotros mismos nos espantaba semejante empresa, la cual había de ser acometida y sustentada, sin otra remuneración que las censuras de cierto público, á quien me refiero más adelante, que no lee los periódicos locales, sino con la insana avidez de cazar aquellos dislates, de mayor ó menor cuantía, que á otras más leídas personas se les escapan no pocas veces, y que los tales censores cometen en cada vocablo que escriben y en cuantas palabras articulan.

Mi querido amigo Lago, en otro lugar de este número, me exime de circunstanciar, y aun de relatar someramente, la labor de EL ECO TOLEDANO que ha seguido á los primeros días de azaramiento.

Yo os hablaré de otras cosas, lisa, llana y brevemente. Porque no puedo sustraerme de tomar una miaja de pelo á las ignorantes, inútiles y murmuradoras comadres, que en las tertulias de los cafés y de los casinos, y en las despelejadoras charlas de algunos comercios, pronosticaron la inmediata muerte de nuestro periódico, apenas vió la luz pública su número primero. Ni tampoco habré de omitir la descacharrante hilaridad con que escucho los indiscretos y descabellados reparos que cotidianamente ponen á nuestros excelentes deseos y aceradas voluntades unos cuantos mentecatos que, aunque presumen de leídos, pululan entre el hampa de la ignorancia. ¡Malaventurados vosotros, profesionales de la injusta y despiadada censura, que no sois capaces, no sólo de escribir un periódico tan insignificante como el nuestro, pero ni aun de publicar unas aleluyas consagradas á la grey analfabeta! Venid, oh pedantes cursis de la indumentaria y el lenguaje, á esta pobre Redacción, donde únicamente abunda la buena fe y el sincero amor á Toledo, y yo os juro que si lograis adiestraros en el diario y constante ajeteo de la cuartilla y la letra de molde, gustoso haré genuflexiones ante vuestra fatua mollera, vacía hoy de sesos y repleta, en cambio, de estiércol é inmundicias de toda laya.

¡EL ECO TOLEDANO cumple un año en este día! Oiganlo enhoramala los supradichos que con buenos deseos quedaron de concurrir al sepelio de un feto periodístico; escúchenlo bien nuestros censurables censores, á quienes capitanea el infatigable é insensato Maese Reparos.

Pero, seguramente, ni aquéllos, ni éstos, oirán esa frase con tanta atención ni recogimiento tanto, como este misero enamorado del periodismo, que, á costa de innumerables sacrificios, goza hoy el inmenso contento, que por otro alguno no trocara, de ver cómo el vacío de referencia va colmándose de letras de molde, bajo las cuales yacen bastantes injusti-

cias y entuertos, que hemos reparado y deshecho, sin presumir como el iluso Don Quijote, ni hablar tan vana y neciamente como su simplicísimo escudero.

*Adoración fuerse*

## LABOR NECESARIA

Al conmemorarse hoy el primer aniversario de la fundación de EL ECO TOLEDANO, cumple á mi deber, ante todo, explicar ligeramente el motivo de mi cooperación en el mismo, como el más modesto de sus redactores.

Accediendo á requerimientos de mi simpático y cariñoso amigo Antonio Lago, Director de este pequeño diario, y sin más títulos que el de toledano y por el grande amor que siento por esta ciudad, donde nací, hace algunos meses vengo colaborando desinteresadamente en estas columnas, sirviéndome solamente de guía para ello el lema que en su cabeza ostenta tan simpático diario, cual es el de la defensa de los intereses morales y materiales de Toledo y su provincia.

En tal sentido, he procurado, con mi modesto é insignificante trabajo, si bien con una gran voluntad, contribuir, en cuanto me ha sido posible, á la defensa de todo lo referente á la prosperidad de mi pueblo, ocupándome muchas veces de diversos asuntos municipales que he considerado de interés para el mismo, juzgándolos siempre *concienzudamente* y sin particulares fines, indicando las numerosas mejoras y necesidades sentidas ha mucho tiempo en esta población, digna de mejor suerte, y poniendo de relieve el abandono en que se halla sumida por la incuria de sus administradores y la apatía del vecindario.

*Labor necesaria* considero la que compete realizar al nuevo Ayuntamiento que habrá de constituirse en primero del próximo Enero, la cual Corporación contará con un presupuesto intacto que desde aquella fecha empezará á regir, y con cuyos créditos seguramente podrá atender á la realización de los diversos servicios municipales, debiendo tener en cuenta nuestros ediles que los intereses comunales, como todo cuanto se refiere á la administración de los pueblos, deben estar por encima de los que conciernen á los intereses políticos y particulares.

Así, pues, en este día me propongo únicamente recordar una vez más lo tantas veces indicado en estas columnas, y, á manera de resumen, señalar las diferentes mejoras y servicios que en Toledo se encuentran por realizar, y que pueden llevarse á cabo, si para ello se emplean una voluntad decidida y un gran interés por el desenvolvimiento de la hacienda municipal.

Debe tener presente el nuevo Municipio que se halla sin terminar el Mercado público, cuya parte, ya construida hace algún tiempo, se derrumbará si no se procede á su conclusión inmediata.

Es de necesidad la continuación del alcantarillado y el aumento del caudal de aguas potables, en bien de la salubridad y de la higiene; el arreglo del empedrado y la limpieza de las calles; el mejoramiento del alumbrado público y la instalación de una casa de socorro ó *clínica de urgencia*, sobre la cual nos hemos ocupado antes de ahora sin ningún resultado práctico.

Es también de gran conveniencia, por el buen nombre de Toledo, la extinción de la mendicidad, repatriando á los mendigos forasteros á sus respectivas poblaciones, y la organización del servicio de guías é intérpretes que se dedican al acompañamiento de los excursionistas que visitan esta artística é histórica ciudad.

No deben olvidarse tampoco los nuevos Conceales de llevar á efecto cuanto antes la



**Perpetuo Mercado Caro.**  
Redactor.

reforma de las Ordenanzas municipales, por las cuales habrá de regirse el vecindario en los diferentes asuntos locales; reforma que fue acordada por el Ayuntamiento hace mucho tiempo.

Necesario es, asimismo, que se atienda debidamente á la conservación de los jardines y paseos públicos y al fomento de su arbolado, haciéndose nuevas plantaciones en los sitios donde hagan falta.

Y por último, el Municipio, en unión de otras Corporaciones y entidades oficiales, debe gestionar con interés que se realicen obras nuevas y se continuen las ya empezadas, que son precisas y de gran utilidad para nuestra capital, entre las cuales recordamos la construcción del nuevo Hospital Provincial y la Estación del ferrocarril, la restauración de los edificios de Santa Cruz, San Juan de los Reyes, Cristo de la Luz y la Catedral, y el

aumento de operarios en los trabajos de la Fábrica Nacional de Armas, sin perjuicio de las obras que promueva el Ayuntamiento por su cuenta; y de esta manera podrá obtenerse la necesaria y urgente solución de la crisis que la clase obrera atraviesa en la actualidad y que, seguramente, habrá de empeorarse, si no se emplean los medios eficaces para evitarlo.

Además de lo expuesto, consideramos de interés principalísimo se atienda al abaratamiento de las subsistencias, problema que aún está en pie, y de cuya necesidad nos hemos ocupado en otras ocasiones.

Por hoy, nos parece bastante lo apuntado; en lo sucesivo, continuaremos nuestras excitaciones, encaminadas siempre en favor de todo lo que pueda referirse al mejoramiento y bienestar de esta olvidada población, esperando que seremos atendidos en tan justa demanda por el bien general, y que no habrán de mirarse, con tanta indiferencia como hasta aquí, cuantas observaciones viene haciendo, á tal objeto, EL ECO TOLEDANO.

Entendemos que, con voluntad firme é interés decidido por parte de todos, podrá conseguirse mucho, y, desde luego, por nuestra cuenta, persistiremos con anhelo hasta lograr que sea un hecho la labor emprendida en este diario, que, aunque de pequeñas dimensiones, empleará grandes energías para todo lo que pueda redundar en favor de los intereses de Toledo.

MARIANO PUIG.

**NUESTRO DIARIO**

Poco puedo decir en el asunto que hoy motiva este número extraordinario. Y digo extraordinario, porque en su confección no se ha omitido gasto ni sacrificio material ni intelectual; pero, por causas ajenas á nuestra voluntad, entre otras el no haber recibido los fotograbados que ilustran nuestras páginas hasta las doce de la mañana del día de hoy, no se repartirá hasta mañana, aunque no consideramos perjudicados á nuestros suscritores, toda vez que servimos en el presente número ocho páginas, en vez de las cuatro que constituyen la diaria publicación.



**Francisco Matía.**  
Redactor.

Poco puedo decir, repito, porque mi edad y estancia en el cargo de Administrador, que, inmerecidamente, me ha sido confiado, son excesivamente noveles.

Apenas si ha transcurrido el tiempo necesario para hacerme cargo de la Administración, desde que, por razones que no hacen al caso, cesó mi antecesor y querido amigo D. Luis Fernández Lera. Por eso, al justificar mi presencia en este día, me limito á poner de relieve la conveniencia que todo diario reclama de una activa y constante propaganda, aun á costa del ru-



**J. Manuel Santos (Verde y Oro).**  
Redactor taurino.

do trabajo que representa en Toledo dar impulso á una administración periodística.

Pido por adelantado mil perdones, aprovechando la circunstancia del día de hoy, á los queridos conciudadanos, por las muchas molestias que he de ocasionarles, pues me propongo, como digo antes, emprender una constante campaña de propaganda, como corresponde á mi cometido y atribuciones, para lo cual me dirigiré, en cartas, circulares y cuantos medios me sean dables, á aquellas personas que, bien por sus establecimientos industriales, bien por su reconocida ilustración, considere que, no habiéndolo hecho aún, deben honrar nuestras listas de suscritores y anunciantes.

El diario en Toledo á todos conviene, y, por lo tanto, todos debemos contribuir á su sostenimiento y progresivo desarrollo. El sacrificio que del público esperamos es tan pequeño, que no dudo ha de responder á nuestras pretensiones, si se tiene en cuenta el reducidísimo precio de la suscripción. La baratura de ella acrecienta el número de lectores, y esto, según se ve, es de notoria conveniencia para el anunciante.

CLEMENTE GARIJO.



**MIS «COSAS TAURINAS»**

Muchos con la esperanza viven alegres; quien espera y confía ventura tiene. porque, esperando, el que quiere de veras vive soñando.

¿Mis Cosas taurinas?... ¡Cosas de... fulano! ¡Cosas de Verde y Oro! (que no habrá faltado por ahí quien haya dicho). Feliz el hombre que ha conseguido de sus contemporáneos la patente de *¡cosas de fulano!* puede estar satisfecho de haberse puesto el mundo por montera; es decir, de poder hablar y obrar como le dé la real gana, sin que el respetable público pueda hacer otra cosa que encogerse de hombros. Es un medicamento excelente para curar á los que tanto temen el *qué dirán*. Llevo cuatro años en estas lides taurinas, emborronando con mi estoque de Eguren la Real Academia de la Lengua, para escribir retratando las cosas de los toros. En *El Enano*, *La Coleta*, *La Fiesta Nacional*, *Sol y Sombra*, *Heraldo Toledano*, *El Cronista*, y.... ahora se cumple un año que lo llevo haciendo también en mi querida casita de EL ECO TOLEDANO, para donde mi recuerdo es perenne y creo que imborrable.

¡Son todos tan buenos para mí! ¡Como que les quiero lo que á mis mejores!... En esas columnas, principalmente en las toledanas, no tuve pretensiones de ninguna especie. Lo que hice y lo que hago es sólo una cariñosa y leal exposición de los sentimientos que me inspira esta cara y simpática tierra de Toledo y un deseo de que progrese en ella la *Gran fiesta española de los toros*. Sangre toledana llevo por mis venas, porque en un pueblecito de la provincia nacieron los abuelos de mis abuelos, los padres de mis padres, éstos, y en el Toledo comencé á estudiar autores que me enseñaron el lenguaje del alma; y siéndole yo deudor de tan grandes beneficios, ¿no es natural que trate de saldarlos á mi manera? No es esto una liquidación definitiva de mis deberes y si una some- ra delineación de los fervores que ese culto á Toledo me inspira. Con mis pobres producciones literarias, he respondido y quisiera responder mejor; pero, la verdad: *¡no me ayudan!* Estoy solo, lo mismo que el estimado y simpático Dr. Piga con el proyecto del Ateneo.

La fiesta taurina progresa por todas partes. Ha pasado las fron-



**Ignacio Patiño Sancho.**  
Redactor.



**Miguel Gálvez Terradas.**  
Redactor.

teras continentales. Ha atravesado los estrechos y océanos.

La quieren en las naciones cultísimas, porque al mismo tiempo de ofrecer un éxtasis y entretenimiento grandiosos y de admirarla como muestra del esfuerzo y bizarría española; de ser recuerdo caballeresco de la Edad Media—según Estébanez Calderón—de resistir el transcurso de los siglos, el trueque de las ideas y revolución de los estados, es beneficiosa á la vida de una población en determinadas épocas del año. Toledo, sin embargo, no responde con sus aficiones ni su concurso, como he demostrado repetidas veces. Y no es que la Imperial Ciudad haya carecido de su *corazoncito torero*. Mi querido amigo D. Juan Moraleda, en su obrita *Fiestas de toros en Toledo*, demuestra que «en Toledo se verificaron corridas de toros indistintamente, en todas las épocas, en los palacios y plazas de la ciudad, en su vega y, como queda anotado, en su CIRCO MAXIMO, ora á presencia de Preconsules, Reyes y Príncipes, ora ante los magnates de la Corte y sus hermosas damas». Añadiendo: «... dicen algunos autores que la fiesta taurina tuvo origen en la Imperial Toledo, y aducen para aseverarlo que, en tiempo de los PRETORÉS romanos, ya se celebraron en nuestro ruinoso CIRCO, fiestas en que se corrían carros, caballos y toros».

A todo esto y á cuanto Verde y Oro ha escrito dirán esos amantísimos cuan apáticos toledanos lo que aquel á quien le preguntaron en tiempos de Pepe-Hillo: «¿Cómo se ejecutan mejor las suertes, á toro pasado ó á toro levantado?» Y contestó mi hombre: «A toro estofado.»

Es decir, que en el plato, y gratis, si es preciso, es como mejor saben los toros para muchos; y no calculan que hoy, para comerlos, hay que correrlos. (Entiéndase la metáfora).

No obstante de ello, yo sigo en mis trece, más tieso que el molinillo de una chocolatera, y de guardia en la brecha, cogiendo productos de mi observación para cuando llegue el momento, ¡zás! Dispuesto estaré á acudir *montera en mano* á echar un guante al lugar más peligroso que se me destine, pues soy de los que saben aguantar viento y marea.

Claro está que muchos direis de mí lo de aquel viejo apotegma que era peculiar en labios del Frascuelo: *Tener un amigo torero (ó semi ídem) es como tener un duro falso*. No me importa. Ahí, en Toledo, existen todavía unos cientos de aficionados, que seguirán leyéndome, y un par de docenitas de los buenos, de esos que toman una cerveza con mi cuerpo muchos domingos y fiestas de guardar, bajo las galerías del tendido 2 de la plaza de Madrid, allí en el puesto de Manolo Peces, donde tantos *chatos* *tumbó* el pobre Pepe Riquelme, escuchando al inmortal maestro Chueca, que nunca dejaba su máquina instantánea, ni la rivalidad torera contra Francos Rodríguez, López Ballesteros, Viérgol, Llances, Caamaño.... Allí armaremos nuestra tertulia taurina también los toledanos y no saldremos.... *zapateros*. Alvarez Ancil, Panchito, Garrido, Bretaño, Segundo de Lucas, David López, Ruedas, Ubide, Madariaga y otros, así por el estilo, cogerán una *paletada* de cal y otra de arena, para hacer algo que se parezca á un club al aire libre. Así, si las palabras abundan, se las llevará el viento. De ese tendido 2 han salido y seguirán saliendo—á la mediente, como dijo Claridades—las ovaciones y las protestas más temidas por nuestros astros de coleta. De él salió ese famoso Golodrón dirigido por el abate Casero que, cantando en seráfico coro, amenizaba las faenas aburridas. ¡De allí saldrá MUCHO que se escribirá en EL ECO TOLEDANO, para bien de Toledo; porque, si no.... como cantan en *El cabo primero*:

«Siguiendo así, siguiendo así,  
¡cómo nos vamos á divertir!...»

¡Arriba y no desmayemos! Lo de caer después de subir pasa en todas partes.

«Muchos con la esperanza  
viven alegres;  
quien espera y confía

J. MANUEL SANTOS.

Madrid, Diciembre 1911.

## En el umbral de la fama.

DIÁLOGO sostenido entre el Espíritu de la Primada de las Españas y EL ECO TOLEDANO.

EL ECO TOLEDANO.—(Saliendo á la calle, engalanado con sus más vistosos trapitos): ¡Salud, mis amados lectores; felicidades, mis simpáticas lectoras! Día de júbilo efusivo es para mí este día: hoy se celebra en mi casa el aniversario primero de mi existencia. En mis infantiles arrebatos de amor hacia vosotros, arrojo las mantillas, me visto de corto y me lanzo á la luz para hacer llegar á vuestras almas las intensas gratitudes de la mía, envueltas en los perfumes de un beso fraternal.

EL ESPÍRITU.—Gracias, niño amante del esplendor de tu Patria. Faro de la cultura, arquímedea palanca de bríosas y consoladoras impulsiones, espejo de redentora inocencia, has tenido la divina virtud, la arrogante pujanza, el soberano acierto de sacudir mi indolencia. Gracias á tí ¡oh manumisor infante! despierto á la vida nerviosa de la Europa nueva, repleta de poderosos y redentores-ideales, bañada en entusiasmo.

EL ECO.—No me des albricias ¡oh Espíritu sagrado!, que es en mí un deber fijarte orientaciones, dibujar el sendero que ha de conducirte al pináculo de la Prosperidad. En lo íntimo de las siglas de mi cuerpo hallarás, iluminando sus reconditeces con tus gloriosos destellos, la cariñosa policromía de mis vehementes palpaciones, sahumadas con el incienso de mi inextinguible ternura... Espíritu de la imperial presea donada al mundo por un Dios que bajara del Empíreo: Soy una criatura, soy un átomo del templo del Saber; empero, desde las nubes de mi ignorancia, voy á hablarte, ya que no con la voz de la sabiduría, con el sereno acento del corazón. Tres focos de magnética atracción, tres genuinas grandezas, que la maravillosa Atenas en su grandioso florecer envidiara, perviven en tu seno silenciosas, en una criminal confinación: la nobleza, la gracia y el Arte. La nobleza de los hombres toledanos, digna de ser trovada por Homero, es preciso desnudarla ante los ojos de la opulencia mundial, para dar paso al oro del turista consagrado á la admiración de los prodigios estampados en el Arte, en ese Arte de austeras magnificencias, en ese Arte asombroso que surge de las grietas de los muros toledanos, como un raudal de sardónices que tuviera su origen en el Cielo... La gracia está encerrada en ese otro Arte que fluye de las mujeres, mujeres ¡oh dulce Espíritu! que son cisnes; mujeres que son perlas engarzadas en rayos de luna refulgente prendida en el azul... Mujeres cuyos ojos fingen soles de ágata guardados entre sedas tejidas por los magos que al dar vida á esta raza le dieron su Virtud...

EL ESPÍRITU.—¡Niño, cierra la válvula del romanticismo! A tu edad ¿y te gustan ya las mujeres?

EL ECO.—(Haciendo un gesto de asombro): ¿A quién no le sugiere una mujer toledana? ¿No te seducen á tí?

EL ESPÍRITU.—(Estremecido de orgullo): Formo sus vidas, soy esencia de sus carnes. Pero vamos á lo que interesa, y perdonen las hermosas que me llevan con tanto garbo y salero; vamos á lo que interesa, á lo que se relaciona íntima-

mente con el porvenir de este nuestro pueblo adorado.

Despierto yo, ¿llegaremos á triunfar? Aunque niño, te considero capacitado para que me des una contestación acertada y racional.

EL ECO.—(Todo lleno de rubor): Estamos—perdona que me atreva á formar dualidad—tocando los umbrales de la resurrección...

EL ESPÍRITU.—Tú estás bordeando los aureos de la fama...

EL ECO.—¡No me confundas con tus lisonjas! Soy modesto infante que...

EL ESPÍRITU.—(Poniéndose muy serio): ¡Estamos los dos en los mismos umbrales de la fama! ¡Ayúdame con tu cerebro y penetraremos en ella! Me has despertado de un sueño, que tenía un gran parecido con la muerte; si has de seguir plantando jalones, ráspate la modestia y vamos, ¡vamos al éxito con paso decidido!...

EL ECO.—(Desenfundando la pluma): A tu lado estoy. ¡Adelante!

Retroceder es morir; avanzar y vencer es vivir eternamente...

Por la copia,  
LORENZO DORADO.

## MI RETRATITO

Ahí teneis mi retrato,  
que me costó, por cierto, bien barato.  
Cincuenta centimitos,  
ni uno más, cabalitos;  
fué su precio, señores;  
él tal vez no será de los mejores,  
mas ¿qué se puede hacer por dos realitos?  
Miradle, si quereis,  
y al punto exclamareis;  
—¡Por vida de mi nombre!  
¡Este es aquel de los *diminutitos*!  
Bien se ve: *centimitos*,  
*cabalitos*, *realitos*...  
¡Pero qué fastidioso es ese hombre!  
Sí; lo conozco; soy *fastidiosito*  
y, como *viejecito*,  
es natural que sea algo *noñito*,  
y aprovecho una *horita*,  
que siempre me parece muy *cortita*,  
para mandar *cositas* á mí «*Equito*».  
Y mi *firmita*: Ignacito  
¿Patiño? No.

PATIÑO.

## CRÓNICA

En el camino de nuestra vida, donde la fatalidad sabe arrojar constante y sin descanso las más crueles amarguras; donde el azar ó nuestras propias obras crean los obstáculos que hacen senda de calvario para la mísera existencia que arrastramos, suele complacerse, por un breve momento, una forjada utopía de los tristes, que se llama Ideal, en sembrar unas lindas y bellas hojas de la flor de la Dicha, que apartan la fatigada vista de nuestro espíritu, de las áridas y recias espigas de la Desgracia, para confortarnos, alentándonos en la inacabable ascensión, cuyo final es un horizonte que se esfuma en lo infinito.

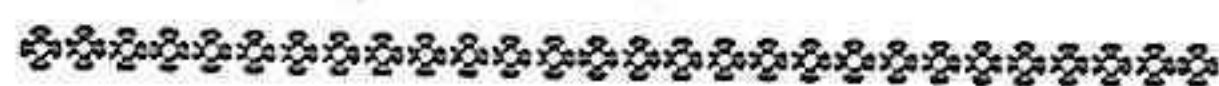
En esta gama de luchas sin descanso que se llama Vida, las rápidas proyecciones de la felicidad—ficticia casi siempre—son los acicates que estimulan nuestro ánimo decaído

por el dolor, y reaniman nuestra materia, empujándola y sosteniéndola, si ya agotados y exhaustos, gastadas nuestras energías, amenaza arrumbarse nuestra fuerza.

Es la luz de la gloria ó del triunfo para el peregrino del esfuerzo; el faro que vislumbra el náufrago; la mortecina claridad que en las lejanías entrevee el caminante. Cuando, desesperado del combate, consulta con su alma si abandona la lucha, porque el desmayo de su ser le encadena á lo eterno del reposo, este fingido é incierto brillar fustiga su esperanza y marca el nuevo rumbo al cual se aferra, saturando la que fué voluntad negada ó disminuída, con la promisión lontana, poderoso impulso que la reanima.

si algo pudimos abatirnos, basta la satisfacción que, á raudales, entra hoy, para que apuntemos la voluntad, siguiendo tenaz y valientemente el camino, sin que puedan acobardarnos las despreciables minucias que, en la cotidiana lucha, pretendieron bloquear nuestros esfuerzos.

FRANCISCO MATÍA.



La Prensa toledana.

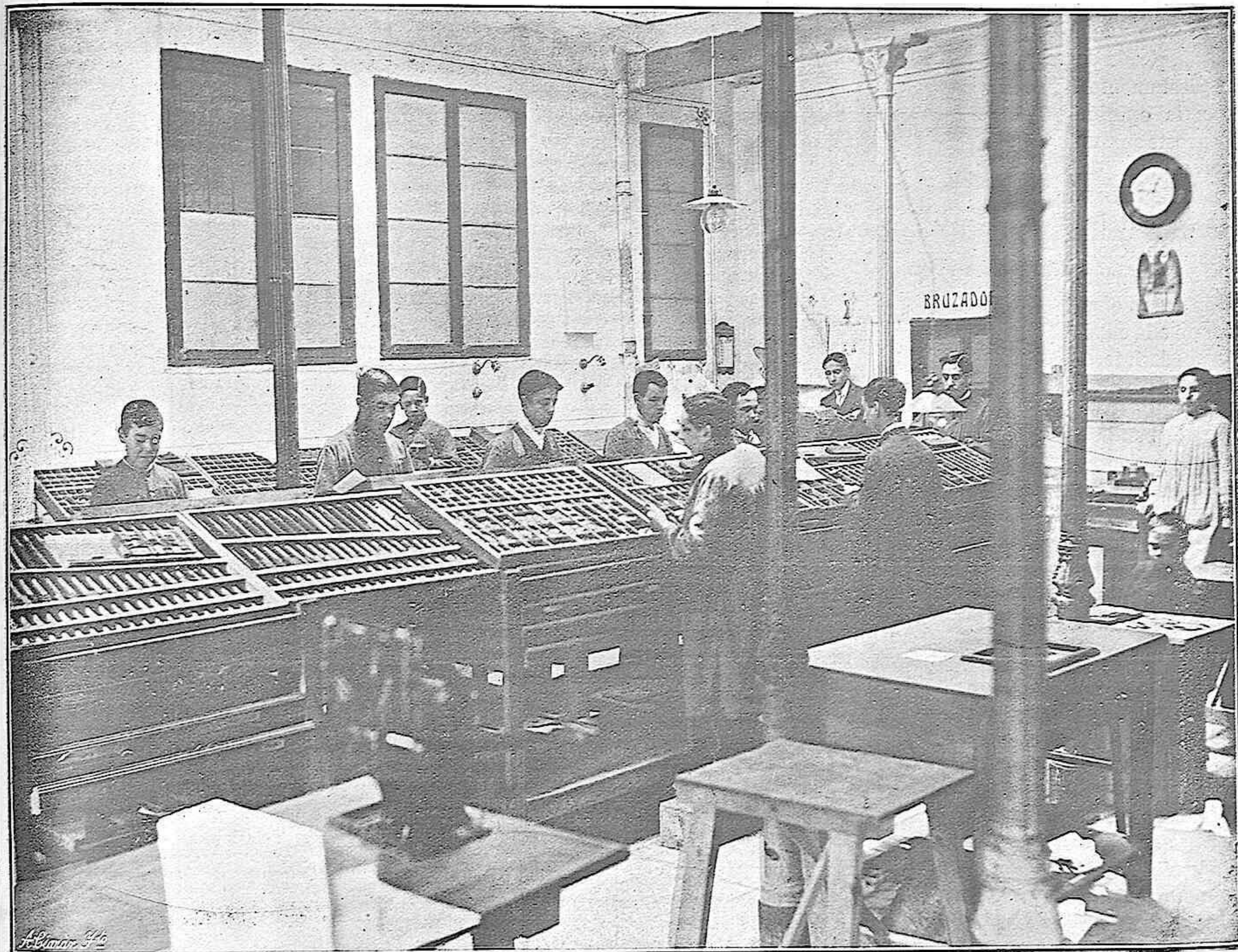
### Su misión educadora.

Es tan interesante, y afecta tan directamente á la riqueza y al bienestar de los pueblos, la cultura popular, que en

bien de la colectividad, no lleva otro objetivo que la consecución de intereses privados, reñidos con los principios más elementales de la ética.

Diariamente leo, con verdadero deleite, cuanto publica esa Prensa de Toledo, y experimento una viva satisfacción al ver cómo resplandece su alta misión educadora.

Abriego la esperanza de que ella ha de ser el más firme sostén de cuantas reformas imponga el perfeccionamiento de la labor escolar, en esta provincia, sirviendo sus columnas para seguir los impulsos de la opinión, ó para encauzarla, empleando siempre en sus críticas contrastadas, justas y desprovistas de apasionamientos malsanos, el lenguaje



Sección de cajas de los talleres tipográficos de "EL ECO TOLEDANO."

Al cumplir hoy nuestro periódico un año de existencia; al colocar este primer jalón al margen de su portada, los que por él luchamos, los que por él sufrimos, sentimos inmensa alegría, alegría que nos hace olvidar pasados sinsabores y que ha de servirnos de reflector para desvanecer las sombras que puedan proyectar en nuestro derredor los mezquinos y débiles de espíritu, que asaetearon despiadada y burlonamente la más cara de nuestras ilusiones y el más preciado de nuestros sueños.

Fuertes por el triunfo y con el triunfo, pro seguiremos con el mayor entusiasmo; y si la brevedad de nuestra inteligencia es mucha, procurarán suplir nuestro buen deseo y nuestra constancia, la falta de ella: que

todos los periódicos políticos é independientes se viene dedicando preferente atención á cuanto se relaciona con la educación é instrucción del niño.

Merced á esas campañas de vulgarización pedagógica, ya no cabe en estas cuestiones ejercer de ridícula pedante, ni embaucar á las gentes con alardes de un gran altruismo. Esos periódicos, en unión de la Prensa profesional sana y discreta, han contribuido de tal manera á formar un medio ambiente social favorable al progreso y á la prosperidad de la Patria, que hoy, en todas partes, se conoce y apoya cuanto afecta á los intereses generales, orientados en ese sentido, y hasta por los más ineptos se mira con glacial indiferencia ó con el más desdenoso desprecio lo que, en contra del

culto, tan proverbial en estos periodistas de Toledo.

Y perteneciendo á esa Prensa EL ECO TOLEDANO, que, por ser diario, ha podido ocuparse con alguna extensión de esas cuestiones escolares, se comprenderá con cuánto agrado accedo á requerimientos de mis buenos amigos los señores Garijo y Lago, enviándoles estas cuartillas, y agradeciendo infinito la distinción que me otorgaron al pedírmelas.

Sirvan, pues, estas líneas á los citados Propietario y Director de EL ECO TOLEDANO, á cuantos integran su Redacción y al celoso regente de la imprenta, para testimoniarles mis vehementes deseos de que muy pronto vean coronados sus sacrificios y desvelos por la publicación, con mayor éxito aún que el obtenido

hasta hoy, en que celebran su primer aniversario.

MANUEL MARTÍN CHACÓN.

Inspector de 1.ª enseñanza.

Cabañas 7-XII-911.

## MI SALUDO

A requerimiento de nuestro Director, allá van unos renglones.

EL ECO TOLEDANO es un periódico de información y defensor de los intereses morales y materiales de Toledo y su provincia, y que nació para ser diario....

Pretendió ser, no un periódico más, sino un periódico que, por su forma y su precio, no ambiciona la gloria que en su día pueda corresponderle, aspirando modestamente á que la opinión la preste su concurso.

EL ECO TOLEDANO cultiva preferentemente su información, para ofrecer en ella cuanto pueda interesar al público. En política, no sigue bandera alguna; dentro de aquélla se propone vivir como periódico independiente, y este número es un testimonio de sus propósitos; es su credo, su programa, su plan de trabajo. Si en algo se modifica algún día, será para mejorarlo. Va resueltamente al éxito feliz. No caben en la labor que se ha impuesto términos medios, y el favor del público le acompañó desde el primer momento, por haber acertado á interpretar sus deseos, y le abandonará si con la mejor buena fe se equivoca.

Esto decíamos en nuestros primeros números y esto repetimos hoy. Su programa no ha variado; sus propósitos son, desde hoy, una realidad.

Lo serían ya desde primeros de Diciembre del año pasado, de no haberlo impedido circunstancias especiales, ajenas á nuestro deseo, y que, por ser del dominio público, no debemos consignar. Séanos lícito, sin embargo, decir que EL ECO TOLEDANO, diario tal cual hoy aparece, era el periódico por nosotros pensado.

Entendiendo que, en esta casa, cada uno cumple á satisfacción de todos con la misión que les está encomendada, y que los periódicos deben servir los intereses generales, valgan estas líneas de explicación á nuestros lectores y sean, á la vez, saludo cortés á nuestros compañeros en la Prensa, con quienes seguiremos manteniendo las cordiales relaciones de siempre, y constituyan, en fin, un testimonio de respeto para el público en general.

PERPETUO MERCADO.

## El periódico en Toledo.

Hoy hace un año que EL ECO TOLEDANO ve la luz pública, y como en

va la vida, siendo *eco* de cuanto de interés ocurre en la Imperial Toledo y en su extensa y rica provincia.

Gran número de periódicos se han publicado en la Ciudad de los Concilios; sus nombres se hallan consignados en el folleto de que somos autor, y que tuvo la fortuna de ser premiado con *Mención* en el *Certamen* verificado en Toledo para conmemorar el *Tercer centenario del Natalicio de Rojas y Zorrilla* en 1908, cuyo título es «Historia y Evolución de la Prensa Toledana, y misión de la misma en el Orden Social», impreso en esta ciudad en 1908.

Sólo creemos quedaron sin incluir por olvido en el precitado catálogo *La Idea*—semanal republicano, creado en 1898—y *La Bandera Profesional*—trimestral de primera enseñanza, fundado en 1899—más uno en hoja suelta publicado por D. Julian Díaz Ufano en 7 de

Diciembre de 1907, con el título de «*La Fiesta de la Patria*. A los Sres. Alumnos de la Academia de Infantería» (1).

Desde la impresión del referido estudio sobre la *Historia y evolución de la Prensa Toledana*, etc., han visto la luz varios periódicos en esta ciudad, cuyos nombres incluimos á continuación:

*Hoja Suelta*, *El Mitin*..., *¡Al Pueblo de Toledo!* 1909. Único.

*Nueva Luz*. Semanal republicano-socialista. 1910.

*La Aurora*. Semanario instructivo, moral y recreativo. 1910. Director D. Pedro Arnó de Villafranca.

*Boletín Parroquial de Santa Leocadia*, *Patrona de Toledo*.

Mensual. Número primero el día 1.º de Mayo de 1910. Director D. Ramón Molina, Cura Económico de la misma Parroquia.

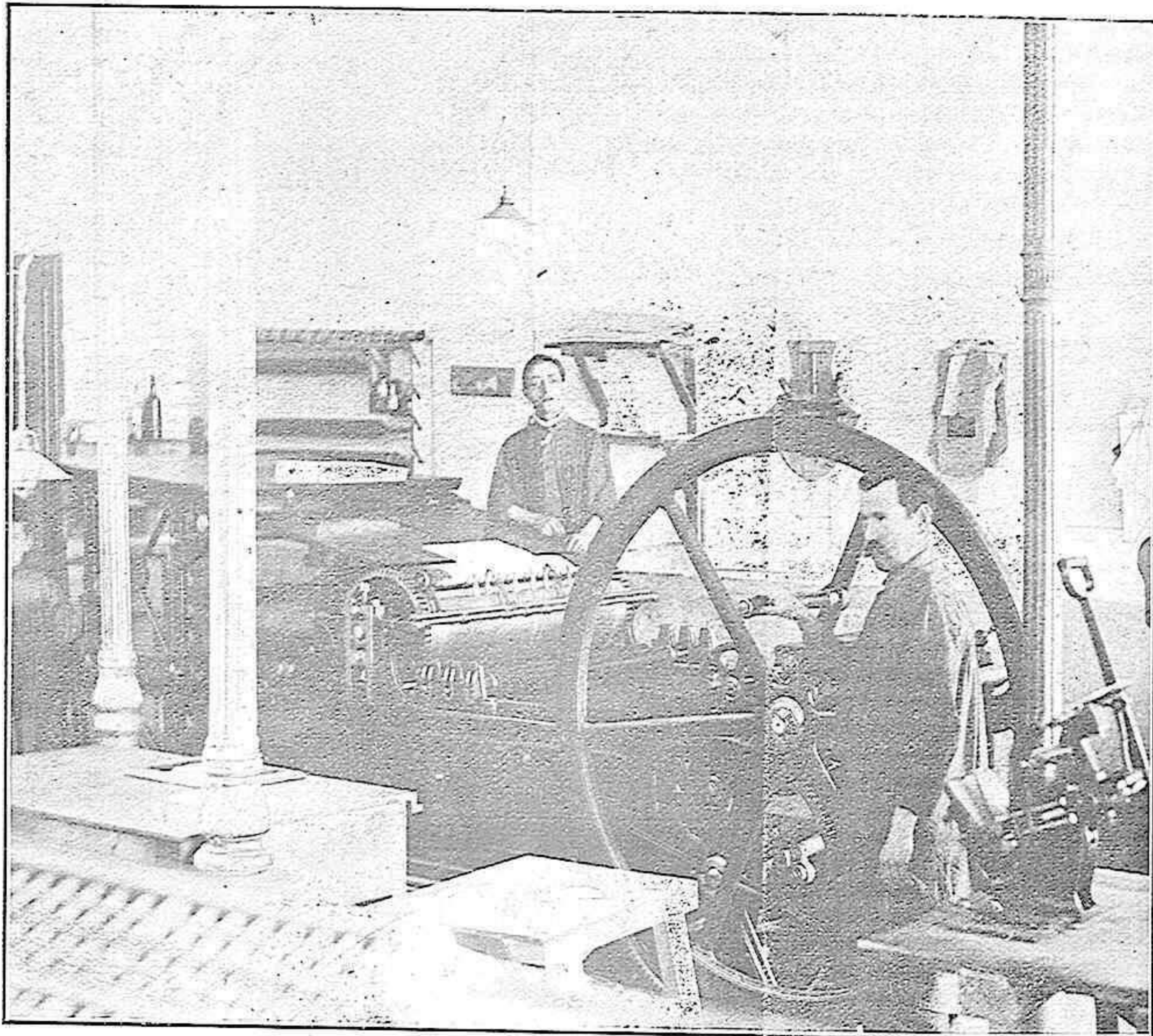
*El Cronista*. Diario conservador. Director D. Manuel Cano, Abogado. 1910.

*Santa Bárbara*. Número único ilustrado, distribuido el día 4 de Diciembre de 1910 por oficiales y obreros de la Fábrica Nacional de Armas Blancas.

*El Popular*. Semanal. Director don Cándido Cabello.

Todos han dejado de publicarse, y han calcado en sus correspondientes colecciones, como los que perseveran en

(1) Otras dos hojas dió á luz—que separamos—el mismo Sr. Ufano: *Las Fiestas de Toledo*, dedicada á D. José Benegas, y *La Ermita del Cristo de la Luz*, dedicada á D. Luis de Balaca y Gelabert, Interventor de Hacienda (ambas sin año).



Máquina "Marinoni", donde se imprime este diario.

toda manifestación de la humana inteligencia, se encuentran en él defectos que se corregirán, porque sus ordenadores, aleccionados con la experiencia de la lucha diaria, modificarán las ideas y forma con que realizar la labor crítica de información, de vulgarización, de conocimientos, de exposición de datos históricos, artísticos, científicos y filosóficos, etcétera. Al propio tiempo, sufre la publicación la acerba crítica de cuantos lectores se encuentran contrariados por el carácter independiente que, desde su aparición, mantiene aquélla, y esto no nos causa sorpresa, porque con razón se dijo hace muchos siglos que *de gustos no hay nada escrito*, y que *saca lo tuyo al mercado, y uno dirá tinto y otro albarizado*. Campoamor, en nuestros días, afirmó que *todo es siempre del color del cristal con que se mira*.

Ello es que el pequeño diario conser-

la labor social, la fisonomía propia de la época en que se han estampado, cual lo verificaron los de la última centuria, continuando la tradicional costumbre secular desde la invención y divulgación de la *Imprenta*. Porque tenga presente el lector que en Toledo se distribuyeron ya públicamente y á granel, durante las centurias décimaquinta, décimasexta y siguientes, relaciones de *solemnidades regias*, de *torneos y fiestas de toros*, de *Consejos Médicos* para prevenir la peste ó evitar su contagio, de *recepciones de magnates*, de *sermones*, de *batallas memorables* como la de Lepanto, pronun- ciados en la Catedral, de los *Autos de Fe*, y de otros mil asuntos de interés.

No asignaron á sus trabajos los auto- res títulos figurados, simbólicos, pero sí exactos y hasta pomposos, y en ellos cuidaron de consignar cuanto la misión informativa exige, legando con *superá- vit* materiales para ordenar la *historia local* por periodos; y como muestra de lo que afirmamos, véase, entre otros, el libro compues- to por un *Jesuí- ta* y que se titu- la «*Pantheon del Sol. Machina Sepulcral, demostración luc- tuosa que la Im- perial Toledo executó llorosa*», etc., en la Ca- tedral, en los días 16 y 17 de Noviembre de 1724, con moti- vo de la muerte del Rey D. Luis I; obra impresa en la toledana tipografía de Pedro Marqués, en el expresa- do año, en 4.º, y cuyo raro ejem- plar con lindísi- mas *poesías*, completas *des- cripciones*, *ora- ción fúnebre*, *fiestas* verifica- das al recibir la ciudad en vida

al joven monarca, junto con otras noti- cias, poseemos en nuestra colección de libros de Toledo.

Y no presuma el lector, ni remota- mente, que aseveramos ideas discutibles, relativas á la antigüedad general ni par- ticular de los *periódicos*. Sobre este pun- to puede consultar lo que incluimos en nuestro folleto anunciado sobre *La Histo- ria de la Prensa toledana*, á lo que aña- dimos lo que sigue:

En *El Castellano*—de Toledo—de 26 de Enero de 1905, en un artículo de don Miguel González Roca, se lee que en 1631 vió la luz *La Gaceta*, del Médico de París Teofrasto Remandot, y en 1665, *El Diario de los Sabios* (8 de Enero).

«D. Francisco Mariano Nifo y su *Dia- rio curioso, erudito y comercial, público y económico, primer periódico diario publi- cado en España*» por D. Domingo Gascón y Guimbau; Zaragoza, 1904, en 4.º mayor.

Y como *corolario* de cuanto al *perió- dico en Toledo* se refiere, permítanos el lector que nos lamentemos de que el *papel* en que el *periódico* se stampa, ha- ya de venir de lejanas fábricas. ¿Y cómo no lamentarnos y condolernos de ello al considerar la importancia que en Toledo tuvo la industria papelera en pa- sadas épocas?...

Ya mencionamos en nuestra *Historia de la Prensa en Toledo*, que el Rey don Alfonso VII dió *Privilegio* para fabricar *papel de pargamino ó de paño* en los *molin- os del papel* que, próximos á la Ermita del Cristo de la Vega, hemos cono- cido.

En el folleto de D. J. Rivera «*Bibliófi- los y Bibliotecas de la España musulma- na*»—Zaragoza, 1896, página 24—halla- mos que en el apogeo de las Escuelas árabes de Córdoba, se instalaron en To- ledo y Játiba *Fábricas de papel*.

del actual, conocido de diversas ciudades europeas y asiáticas, tenía medios para asegurar su existencia en la antigua y veneranda *Corte española*, tanto por la importancia nacional de los asuntos que en ella se tramitaran, cuanto por sus celebridades, respetadas por patrios y extranjeros, y por los notables *copistas* que en ella tuvieron su morada prime- ramente, y por sus prodigiosas *imprentas* después.

Un *periódico* más, añadido á la nume- rosa serie de los publicados en la ciudad de Toledo, es una piedra preciosa, engas- tada en la diadema de la matrona secu- lar que simboliza á la prehistórica *Urbe Carpetana*, que amamantó con su cien- cia á la numerosa pléyade poligráfica de las riberas del Tajo.

JUAN MORALED A Y ESTEBAN.

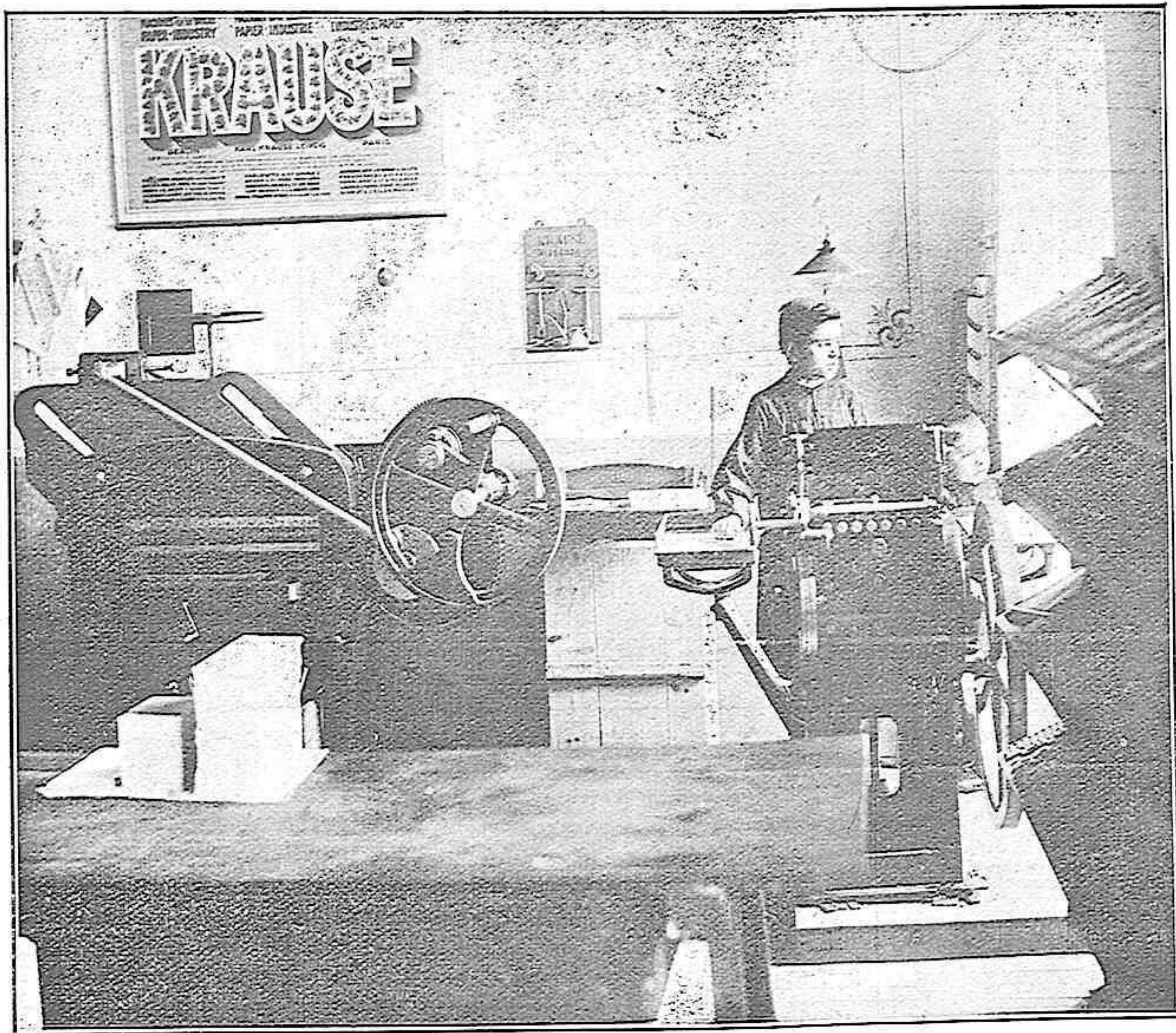
Toledo 9 de Diciembre de 1911.

\*\*\*\*\*

Por haber exigido su confección más tiempo del que pensábamos, nos vemos privados de publicar los fotogra- bados de nuestros que- ridos compa- ñeros D. Lorenzo Dorado y D. Francisco de Frías.

También, por la misma causa, no podemos insertar un magnífico gra- bado, de gran sentido artísti- co, original del laureado es- cultor D. Aurelio Cabrera, querido amigo nuestro.

En el inme- diato número insertaremos una charada del Sr. Frías, que, como otros diversos trabajos, no podemos pu- blicar ahora por necesida- des de ajuste y falta de espa- cio.



Máquina "Victoria,, guillotina y perforadora, que complementan la sección de máquinas.

D. Rodrigo Amador de los Ríos, en su estudio sobre «*La Alcaná de Toledo*» publicado en la *Revista de Archivos, Bi- bliotecas, y Museos* de Enero y Febrero del corriente año 1911, en la página 49, consigna que en tiempo de *Alfonso X* parece que se estableció la industria del papel ó papelera en Toledo, lo cual corrobora con la cita de que el Arcipres- te de Hita dice en la tienda que mandó armar D. Amor (copla 1.243) lo siguiente:

«En suma vos lo cuento, por non vos detener;

Si todo esto se escribiere, en Toledo no hay papel».

Aunque sucintamente, los datos transcritos denuncian el florecimiento de la fabricación de papel en la ciudad de las Catedrales, de las Sinagogas y de las Mezquitas, allá en los tiempos en que Castilla tenía las Escuelas científicas más notables de Europa, dentro de los muros de su misma *Ciudad Regia*.

El *periódico*, pues, en forma distinta

\*\*\*\*\*

A la Redacción de «El Eco Toledano»

## MI FELICITACIÓN

Ya cumple el año que, curioso un día, Por vez primera contemplé en mi mano una hoja de EL ECO TOLEDANO, Que debajo la puerta aparecía. Aunque aquí ya es notoria la apatía y la Prensa há mil veces fracasado, En tan corto periodo, conquistado Há EL ECO la franca simpatía. Hoy, no hay sitio central ó algo apartado En que ignoren noticias palpitantes, Apenas transcurrido unos instantes, gracias á este *papel* bien informado. Y, á fuer de buen lector entusiasmado, vuestro esfuerzo, en favor de la cultura, Celebro en esta fecha por ventura De un éxito feliz ver coronado.

LUIS CALERO-RODRÍGUEZ.

Gutenberg, Imprenta Moderna de Antonio Garijo

